Engineer Software

{ Internationalization & Localization }

Working in more than one language

Software that reads naturally in every market you sell in, including the dates, the currencies and the way names sort.

Still working out what you need?

Tell us what is going wrong, or what you are trying to build. We will tell you what it would take, roughly what it would cost, and whether we are the right people for it.

From 1,400 DKK an hour, excluding VAT — and less per hour on a longer booking.

Get in touch See what it costs

Selected work demonstrating this service.

Turn the service into a result

Make “Internationalization & Localization” serve a business outcome. We can connect the technical work to the users, operations and decisions it needs to support. Software that reads naturally in every market you sell in, including the dates, the currencies and the way names sort.

Get in touch

Examine the relevant work

Use the related work on this page to examine our approach. Ask about the tradeoffs and the conditions behind each result. Built an English/Danish i18n system — 12,027 messages a locale, in English and Danish

Built an English/Danish i18n system Get in touch →

Built an English/Danish i18n system

Established an English/Danish internationalization system carrying 12,027 messages per locale across 458 namespace files, with linter-enforced vocabulary and a 400-line budget per file.

Built a multilingual Hugo site in 3 languages

Built a multilingual static site in Hugo across 108 template files including 53 partials, publishing every page in four representations from one content tree in three languages, and again under seven focused subdomains built from that same tree.

Accessibility checks across 32 pages and both themes

Implemented WCAG 2.2 Level AA checks across 32 representative pages in both colour themes, with a conformance record, one AAA criterion checked and the partial result for criterion 1.4.13 stated explicitly.

Generated 495 pages from a SQLite export

Generated 495 achievement pages across three languages from a read-only SQLite export, with the page address authored as data so that correcting a sentence no longer moved the page and broke the link.

Mirrored the site to Gemini and Gopher

Built Gemini and Gopher outputs from the same website source; the achievement records 777 documents in each format at that stage, with zero HTML bytes changed by adding the formats.

Built a database-driven CV generator

Built a database-driven CV, references, portfolio and cover-letter generator in Python — 41 modules, 10,580 lines — rendering six output formats from one 23-table SQLite source assembled by a 19-step idempotent pipeline.

Moved every string into a content tree

Moved every user-facing string out of Python into a content tree of 874 files across three languages, after finding dead translations nobody could see were dead and a check silently grading a third of the achievements.

Built a cross-language figure check

Built a cross-language content check that fails when a translation drops a figure the English states, and when a language uses notation it does not use — finding two Danish descriptions missing a metric and sixteen Ukrainian spans quoting in the English style.

Looking for Internationalization & Localization?

Use the linked work to judge relevant experience. Tell us what you need to build; we can discuss the scope, delivery approach and handover.

Get in touch Full portfolio

Scope the work before commissioning it

Describe the workflow, the existing interfaces and the users who need the change. We can define a testable delivery and a handover that lets your team maintain it.

See what it costs Get in touch →

Talk through your requirements

Tell us what you need from “Internationalization & Localization”, including the deadline and the team that will maintain it. We can discuss a practical way forward.

Get in touch

welcome@engineer.company +45 50 10 61 84 Copenhagen, Denmark

Take this page with you

Contact card

Carefully Crafted With Love by D.

CVR 45969703 · Tagensvej 105C, 3. th, 2200 København N

Copyright © 2025 – present · Engineer ApS · All rights reserved.

Printed from https://software.engineer.company/services/i18n-localization/